

SKRIPSI

**PENGUNAAN *KANDOUSHI* DALAM TINDAK TUTUR EKSPRESIF PADA
DRAMA *BITAA BURADDO* KARYA SHUSUKE SHIZUKUI;
TINJAUAN PRAGMATIK**

*Diajukan sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh
Gelar Sarjana Humaniora*



PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG

FAKULTAS ILMU BUDAYA

UNIVERSITAS ANDALAS

2018

ABSTRAK

PENGGUNAAN *KANDOUSHI* DALAM TINDAK TUTUR EKSPRESIF PADA DRAMA *BITAA BURADDO* KARYA SHUSUKE SHIZUKUI; TINJAUAN PRAGMATIK

Oleh : Cindy Fenesha

Kata Kunci : *Kandoushi*, Tindak Tutur Ekspresif, Drama *Bitaa Buraddo*, Pragmatik

Penelitian ini membahas penggunaan *kandoushi* dalam tindak tutur ekspresif pada drama *Bitaa Buraddo* dengan tinjauan pragmatik. Tujuan penelitian ini adalah menjelaskan penggunaan *kandoushi* dengan menggunakan pendekatan kualitatif yang bersifat deskriptif. Tahap pengumpulan data digunakan metode simak dengan teknik dasar yaitu teknik sadap serta teknik lanjutannya yaitu teknik simak bebas libat cakap dan teknik catat. Tahap analisis data digunakan metode padan pragmatik sedangkan pada tahap penyajian analisis data digunakan metode informal. Teori yang digunakan dalam penelitian ini yaitu teori fungsi tindak tutur ekspresif oleh Yamaoka (2010) dan teori *kandoushi* oleh Masuoka dan Takubo (1989) dan kemudian dianalisis menggunakan teori SPEAKING oleh Dell Hymes (1972).

Hasil penelitian yang dilakukan menunjukkan bahwa terdapat dua jenis penggunaan *kandoushi* dalam tindak tutur ekspresif pada drama *Bitaa Buraddo* yaitu *kandoushi* yang menunjukkan ungkapan perasaan, jawaban, panggilan dan *kandoushi* yang digunakan sebagai salam ucapan tegur sapa. *Kandoushi* yang menunjukkan ungkapan perasaan jawaban dan panggilan terdiri dari: 1) *Kandoushi* yang menunjukkan keterkejutan terhadap keadaan yang tidak terduga, 2) *Kandoushi* yang menunjukkan perasaan terhadap hal yang dikatakan oleh lawan bicara, 3) *Kandoushi* yang menunjukkan ketidaksetujuan terhadap ucapan lawan bicara, 4) *Kandoushi* yang menunjukkan jawaban yang sedang dicari serta, 5) *Kandoushi* yang menunjukkan ungkapan saat meminta perhatian dan memanggil lawan bicara. Sementara itu, *kandoushi* yang digunakan sebagai salam ucapan tegur sapa terdiri dari : 1) *Kandoushi* yang menunjukkan ungkapan salam pertemuan, dan 2) *Kandoushi* yang menunjukkan ucapan terima kasih

ABSTRACT

**THE USE OF *KANDOUSHI* (INTERJECTION) IN EXPRESSIVE SPEECH ACTS ON *BITAA BURADDO* DRAMA.
DIRECTED BY SHUSUKE SHIZUKUI
THE STUDY OF PRAGMATIC**

By : Cindy Fenesha

Keyword : *Kandoushi*, expressive speech act, *Bitaa Buraddo* drama, Pragmatic

This research study about the use of *kandoushi* in expressive speech act on *Bitaa Buraddo* drama uses pragmatics research. The research was purposed is to explain the use of *kandoushi* (interjection) with using qualitative descriptive method. In collecting the data used observation method and base technique that used is tapping technique and advanced is uninvolved conversation observation technique and writing technique. On the step of analysis data used pragmatic frontier method. On the step of analysis data used informal methods. The theory used in this research is the function of speech acts by Yamaoka (2010) and *kandoushi* by Masuoka and Takubo (1989). Analysis data used speaking theory by Dell Hymes (1972).

The results of this research is there are two kind of the use of *kandoushi* (interjection) in expressive speech acts on *Bitaa Buraddo* drama is *kandoushi* that express a feeling, answering, calling and *kandoushi* that used as a greeting. *Kandoushi* that express a feeling, answering, and calling consist of : 1) *Kandoushi* that express a surprise of unexpected condition, 2) *Kandoushi* that express a feeling about matter said by partner, 3) *Kandoushi* that express a disagree with partner's speech, 4) *Kandoushi* that express the answer being searched, and 5) *Kandoushi* that express of asking attention and call a partner. While the *kandoushi* that used as greeting consists of : 1) *Kandoushi* that express a greeting when met, and 2) *Kandoushi* that express of thanking.



要旨

ドラマビターブラッドによって表現的な発言行為の感動詞の使用 語用論のアプローチ

シンディフェネシャ

キーワード：感動詞、表現的な発言行為、ドラマビターブラッド、語用論

この研究は、ドラマビターブラッドにおける表現的な発言行為の感動詞の使うのを議論する。

研究の目的は奇術的の質的 *qualitative descriptive* という研究で感動詞の使うのを説明することである。データ収集の段階では *observation method* と *tapping technique* と *uninvolved conversation observation technique* と *writing technique* を使う。データの分析は *pragmatics frontier method* を使用。データ結果のプレゼンテーションではインフォーマルの方法を使用。Dell Hymes (1972)さんから SPEAKING の理論を使う。理論は表現的な発言行為の機能にヤマオカ(2010)、感動詞にマスオかとタクボ(1989)を使用う。

この研究の結果として、ドラマビターブラッドによって表現的な発言行為の感動詞の使用には2つの種類がある。一つは感情、答え、呼出しを表現する感じの感動詞である。二つは挨拶を表現する感じの感動詞である。感情、答え、呼出しを表現する感じの感動詞、構成は：1) 予期せぬ事態にも驚きを見せてくれる感動詞、2) 相手が話していることに対する感情、3) 相手に賛成しないの感情、4) 答えが検索されている感動詞、5) 注意を呼び、相手に話す感動詞である。その間には、挨拶を表現する感じの感動詞、構成は：1) 挨拶をする感動詞、2) 感謝するときの感動詞。

